67me Année — No 848 Paraît le Samedi SAMEDI 28 AVRIL 1962

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces : Annonces Légales : 1 NF la ligne ; Autres Annonces : on traite à forfait
Pour la Publicité extra-régionale : s'adresser à l'AGENCE CHIMOT, 3, rue d'Amboise, PARIS (2e)

Le numéro : 0 NF 10
Abonnement : 1 an : 5 NF
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

FANAL ET NAVET

Nous sommes aux temps heureux où la route était Reine et le Maître de Poste son Prince Consort.

Dans la remise du relais, attenante à l'hôtel, dans l'obscurité vaguement atténuée par le gros fanal qui pend de la voûte parmi les toiles d'araignées, vers les trois heures du matin, les garçons d'écurie causent et fument en attendant l'arrivée de la chaise de Poste, elle relaie obligatoirement à Sisteron. Le ton de la conversation vient de s'élever, « Lou Pantinouas » (alias le Parisien) vient d'affirmer, avec sa faconde originelle et de façon péremptoire que, lui, le natif de Pantin, né malin, ne saurait être victime d'une quelconque farce dont l'idée serait éclose dans la cervelle obtuse des sots provinciaux qui l'entourent, d'où de bruyants remous. Pareils propos, à son grand dam, ne sont point tombés dans l'oreille d'un sourd.

Comme l'heure s'avance, sur l'injonction du Maître, chacun se dresse et se hâte ; la discussion s'arrête, l'un court chercher la grosse lanterne, l'autre apprête les harnais de secours, le palefrenier se prépare à libérer les chevaux qui, tirant sur leur chaîne, piaffent d'impatience, tout doit être prêt car il faut agir rapidement, la chaise ne souffre pas de retard, car c'est le mode de locomotion de la gent aisée.

Déjà, là-bas au loin, vers la route qui vient de Marseille, dans le calme de la nuit, on entend vaguement un bruit de fouet et de grelots ; c'est enfin le Roland, le joyeux postillon aux bonnes histoires et aux gais lazzis ; il est bien connu dans Sisteron, qui ne se souvient ici, du temps où simple conducteur de la populaire diligence, il réveillait les échos du Molard et de la Baume par les éclatantes variations qu'il tirait de son cornet à piston ; peut-être la renommée du célèbre oliphant de son valeureux homonyme l'empêchait-elle de dormir !

Dans de joyeux claquements de fouet, voici l'aristocratique véhicule qui débouche sur la grand'place, défile, en les saluant, devant les vieilles tours, il dévale dans la Saunerie et s'arrête enfin devant le relais.

Le Roland a prestement sauté de son siège, pressant et bousculant le personnel, car, là-bas, au fond de l'écurie, quelque chose ne va pas, le « Pantinouas » n'arrive pas à éclairer son falot ! Il a beau jurer et sacrer, mais son malencontreux luminaire ne veut rien savoir... pourtant il a fait appel au briquet de Jeannet qui a copieusement battu fer et silex, la brouquette soufrée s'est bien allumée, mais elle meurt piteusement au contact de la mèche de la chandelle.

Le Maître s'est avancé et, après réflexion, émet cette sentence : « Viès pas qu'es un naveou », nouveaux essais, tous aussi infructueux. « Es un naveou, ti diou ! » répète le Maître. Hélas ! il fallut bien se rendre à l'évidence : comment l'innocente chandelle s'était-elle transmuée en un fade légume ? La racine effilée de celui-ci, trompeuse mèche, ne pouvait que résister à l'inflammation.

Tout cela, naturellement, au milieu des jurons du postillon, des protestations britanniques du Milord voyageur, pestant contre le manque de garçons devant la mine déconfite du « confort » des français et les rires des Pantinois.

Enfin une chandelle fût trouvée, les chevaux frais attelés, un adéssias de Roland, un grand coup de fouet et avec le fracas coutumier, voilà la Chaise de Poste disparue par la Porte du Dauphiné.

Mais il fallait trouver le coupable de cette substitution saugrenue, pour laquelle la victime réclamait les sanctions les plus sévères, s'offrant même de l'étrangler au besoin de ses propres mains ; chacun interrogé, nul ne pouvait se reprocher ce méfait ; le calme enfin revenu, le Maître qui avait imposé la paix, se retirait en riant sous cape, car le coupable c'était lui ! Naturellement c'était un ARENE, pince sans rire comme ses frères. Il falait bien donner une leçon au natif de Pantin pour abaisser son outrecuidance.

H. et H. GAROUTE-ARENE.

PRIX Codec PRIX FRANC
mai festival codec

Faubourg La Baume

Cette année, le Comité des Fêtes du Faubourg La Baume organise un grand programme et fait coïncider les diverses manifestations avec la fête du 1er Mai, ce qui donne à ce riant quartier quatre jours de réjouissances.

Demain Dimanche, donc, le programme des festivités commence. Le beau temps doit être lui aussi convoqué, et à tous les gens du Faubourg comme à leurs invités et à leurs amis nous leur disons « bonne fête ».

Voici ce programme :

Dimanche 29 Avril : Concours de Boules, à la longue, par triplettes, 30.000 frs plus les mises, inscriptions à 9 h, lancement du but à 10 heures ; à 21 h., Concours de Mounes, 5.000 frs plus les mises.

Lundi 30 Avril : à 14 h., Concours de Pétanque ; à 21 h., Grand Bal avec l'orchestre Ailhaud.

Mardi 1er Mai : à 6 h., Salves d'Artillerie ; à 11 h. 30, Dépôt de la gerbe à la Plaque Commémorative de la Résistance ; à 12 h., Apéritif d'honneur ; à 13 h. 30, Concours de Pétanque par équipe de deux joueurs (3 boules) 25.000 frs plus les mises ; à 14 h. 30 Jeux d'Enfants ; à 16 h. Concert donné par les « Touristes des Alpes » ; à 17 h. et à 21 h. Grand Bal avec l'orchestre Ailhaud.

AGENCE REGIONALE EXCLUSIVE
SIMCA - FIAT
RENDEZ-VOUS ET ESSAIS :
Simca 1000
GARAGE MODERNE
Route de Marseille, SISTERON
Tél. 3.17 et 3.29
J. GALLEGO

Société Fraternelle des Bas-Alpins de Paris

La Société Fraternelle des Bas-Alpins de Paris tiendra, sous la présidence de M. Marcel Massot, conseiller général, ancien député, son grand banquet annuel le 5 Mai prochain dans les salons du Grand Hôtel Lutetia, 43 Boulevard Raspail, à Paris.

Le secrétaire général de la Société, le fin diseur Marcel Granoux, organise après le banquet un excellent Concert auquel participeront des artistes de l'Opéra, et parmi eux des Bas-Alpins.

Nos compatriotes sont conviés à se rendre nombreux à cette manifestation qui sera fort agréable. Le menu sera excellent et l'après-menu sera très apprécié.

La salle des Cariatides de l'Hôtel Lutetia sera mise dès 19 heures à la disposition de nos compatriotes qui pourront « parler du pays » et évoquer de bas-alpins souvenirs en prenant l'apéritif.

Belle soirée en perspective à laquelle sont conviés tous ceux de nos compatriotes parisiens et aussi « les Bas-Alpins des Basses-Alpes » qui seront le 5 Mai de passage à Paris. Venez nombreux, vous serez bien accueillis.

BARTEX

informe son honorable clientèle que tous les articles de Printemps et d'Eté sont à sa disposition.

Vous trouverez le plus grand choix d'articles pour Hommes, Dames et Enfants.

Les plus jolies dispositions et coloris tout moderne et d'une qualité parfaite à des prix défiant toute concurrence.

Notre devise : Vendre toujours BON et BON Marché.

BARTEX

22, Rue Droite, 22
SISTERON

La Maison de Confiance de toute la région.

ENTREE LIBRE

Ski-Club Sisteronnais

Une belle soirée s'annonce pour le Samedi 5 Mai, à 21 heures 30, dans les Salons de « La Potinière », avec le Bal Annuel du Ski-Club Sisteronnais.

Toujours ce bal a obtenu le plus grand des succès, et il sera encore classé parmi les agréables manifestations de l'année.

Ce bal, qui est organisé par des jeunes, est animé par la formation de Jacques Bourne. C'est dire l'animation qui est donnée tant par les danses que par les chants nouveaux.

Une salle décorée pour la circonstance, des consommations de premier choix, une amicale réception, et de l'ambiance, voilà ce que vous trouverez, vous les jeunes, à cette soirée.

Tenue correcte. Entrée 6 NF.

DE GARDE

Demain Dimanche 29 Avril

Docteur Piques, Place Docteur Robert Téléphone 0.14.

Pharmacie Gastinel, Place de l'Horloge, Téléphone 1.77.

Mardi 1re Mai

Docteur André, Centre-Ville, Tél 2.14.

Docteur Tron, rue Saunerie, Tél 0.12.

Pharmacie Rey, rue de Provence Téléphone 0.25.

Société Protectrice des Animaux

Dernièrement, dans la salle réservée du Grand Café à Digne, s'est tenue l'assemblée générale de la section des Basses-Alpes.

Le président remercie tout d'abord les Municipalités de Digne, Sisteron et Les Mées pour leurs subventions 1961. Il remercie également toutes les personnes qui ont aidé la Société par leurs dons généreux car, dit-il, pour arriver à ce que nous désirons tous, la construction d'un Refuge, il nous faut de l'argent et beaucoup d'argent.

Le président s'élève ensuite contre l'abandon des chiens que l'on voit de plus en plus trainer autour des poubelles ; un arrêté a été pris mais il semble que celà ne suffise pas à régler ce problème.

Une autre question est encore soulevée par le président ; elle concerne les bêtes d'abattoir. M. Rey nous fait alors part d'un arrêté pris par le préfet de la Savoie et qui oblige les transporteurs à abreuver leurs bêtes toutes les 3 heures lors des grands voyages de transhumance. Il fait alors l'éloge du jeune Roger Aubert de Digne (12 ans) qui est allé dans tous les établissements scolaires pour faire signer une pétition demandant l'emploi de moyens plus humains dans les abattoirs.

Puis la question financière est alors abordée ; elle n'est pas mauvaise, nous dit le président, puisque le solde créditeur s'élève aujourd'hui à plus de 1.000 NF. Mais cette somme est bien minime et ne nous permet pas de faire grand chose ; il nous faut arriver à créer d'urgence un Refuge et nous faisons appel à tous pour nous aider.

Avant de se séparer les membres de la S. P. A. renouvelaient leur confiance au président Rey ainsi qu'au bureau sortant dont la composition est la suivante :

Président : Jean Rey, Inspecteur de la Confédération des S. P. A. de France et d'Outre-Mer, Délégué de la Ligue pour la protection du cheval.

Vice-présidente : Mme Laugier.

Secrétaire : Paul Bernard, Délégué enquêteur de la S. P. A. Paris, vice-président de la Confédération des SPA.

Trésorière : Mme Jean Rey, membre de l'Œuvre d'Assistance aux bêtes d'abattoir.

Conseiller technique : Docteur Vétérinaire Georges Pain.

Conseiller juridique : Me Tartanson.

Les dons et cotisations doivent être adressés au C. C. P. 35 61 34 Marseille S. P. A. Sisteron.

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée

Line Ventura, Sandra Lule, Jean-Paul Belmondo dans

CLASSE TOUS RISQUES
(film interdit aux moins de 18 ans)

Mardi 1re Mai, en matinée et soirée
Ralf Vallone dans
LES POSSEDEES

Maison AUDIBERT
Alimentation " Codec "
TOUT : et puis...
DES PRIX ! DES PRIX ! DES PRIX !

		Prix Normal	Prix CODEC
Sucre en morceaux St-LOUIS	le kilo	1,30	1,25
Huile d'arachide CODEC	le litre	3,00	2,63
Huile DULCINE	le litre	3,00	2,63
Végétaline	le pain de 400 grs	1,72	1,55
NESCAFE simple	la boîte de 50 grs	2,40	2,06
NESCAFE simple	la boîte de 200 grs	8,95	8,20
NESCAFE décaféiné	la boite de 50 grs	3,15	2,95
RICORE	la boite de 100 grs	1,95	1,65
RICORE	la boîte de 400 grs	7,20	6,25
Chicorée CODEC	le paquet de 250 grs		0,40
BANANIA	le paquet de 250 grs	1,60	1,30
BANANIA	la boîte kilo carton	5,90	4,95
Cacao sucré CODEC	la boîte 500 grs		2,00
Cacao sucré CODEC	la boîte kilo		3,50
TONIMALT	boîte grand md.	4,50	3,55
TONIMALT	la boîte petit mod.	2,35	2,10
Lait concentré sucré CODEC	la boîte ou le tube	1,50	1,32
Lait concentré non sucré	la boîte de 400 grs	0,98	0,90
Crême MONT BLANC	la boîte	1,60	1,45
REGILAIT	l'étui carton	2,18	1,95
QUICK LAIT	l'étui carton	2,91	2,75
BLEDINE 1er âge - 2me âge	le paquet 250 grs	1,12	0,90
PHOSPHATINE 1er et 2me âge	250 grs.	1,09	1,05
Chocolat à croquer CODEC	la tablette 125 grs.		0,60
Chocolat à croquer CODEC	la tablette 200 grs		0,95
MENIER	les 100 grs	1,23	1,15
Potage LIEBIG	le sachet ordinaire	1,00	0,85
Petit BeurreLU	le paquet de 24	1,85	1,45
Petit BRUN	le paquet de 24	1,05	0,80
Casse-Croute B. N.	le paquet	1,35	1,10
Choco B. N.	le paquet	1,35	1,15
Biscottes PRIOR	le paquet	1,20	1,00
Biscottes PRIOR sans sel	le paquet	1,20	1,00
Crème de marrons CENTRA	le kilo		1,95
Filets maquereaux CODEC	la boîte 1/6 club		0,65
Tomates concentrées	les 3 boîtes		1,00
Haricots blancs cuisinés	la boîte kilo		1,10
Haricots blancs naturels			1,05
Vin de table 10°	le litre		1,20
MARTINI	la bouteille		9,20
PERNOD	—		18,20
RICARD	—		18,70
RHUM Martinique 44°	—		11,75
OMO		1,85	1,55
PAIC		1,75	1,45

chaque quinzaine : LES OFFRES SPECIALES " CODEC "
SUPER ECONOMIQUES
et chaque jour : L'ARTICLE SURPRISE A UN PRIX SURPRENANT

© VILLE DE SISTERON

MON HEBDOMADAIRE BONJOUR

ATTENTION !...

Ce n'est pas une critique que nous formulons chaque semaine sous cette rubrique, tout simplement une explication de bon sens et une bonne compréhension de tous.

Aujourd'hui nous parlerons du rond-point à l'entrée sud de la ville, avenue de la Libération, Allée de Verdun, Place de la Cathédrale et rue de la Poste.

Des accidents et des accrochages doivent être évités à ce carrefour pour peu que les services intéressés fassent peindre sur cette route deux bandes jaunes et une blanche.

En effet, il serait utile de faire connaître aux usagers les limites, en largeur, de la route nationale. A cet endroit, peindre une bande blanche partant du trottoir de l'Hôtel du Cours jusqu'au trottoir du Monument aux Morts.

Puis peindre des petits rectangles jaunes sur la nationale 85, en prenant le milieu de la route, partant de l'Hôtel du Cours jusqu'au « repose piétons », une autre bande jaune serait à faire en courbe, en partant du milieu du socle (rue de la Poste) et allant rejoindre la bande jaune de la nationale 85.

Le code de la route est alors mis en application et les risques d'accidents et d'accrochages doivent être évités.

Et l'essayer, c'est peut-être l'adopter...

O. LAVOIR.

Du Choix de la Qualité
Jamais déçus Toujours satisfaits
ALIMENTATION MODERNE
A. BOURREL
Rue de Provence SISTERON
Allo 1.43
Vous y trouverez sur ses rayons les meilleures marques qui en font son renom.

LES FETES DE PAQUES

Les fêtes de Pâques ont amené chez nous et la région, un grand nombre d'amis et de touristes. Une grosse animation a régné durant ces fêtes Pascales.

Les visiteurs ont été très nombreux à la Citadelle et tous ont reconnu l'agréable réception comme l'excellente organisation.

Le temps n'a pas été idéal, et encore de belles éclaircies ont apporté les joies du soleil.

Aucun accident à Sisteron et dans la région n'est à signaler.

NOUVELLE LIGNE
NOUVEAU 59 cm
TF 2327
PHILIPS

en vente :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON
Téléphone 197

ACCIDENT

Un accident qui aurait pu être un accident mortel a eu lieu Mardi matin à La Motte du Caire.

M. Louis Thomet, entrepreneur à Sisteron et travaillant avec son frère, a, pour une cause inconnue, touché la ligne de 15.000 volts, alors qu'il était sur l'échafaudage de plus de 5 mètres de haut.

La décharge électrique fit basculer M. Louis Thomet qui tomba à terre. Relevé et transporté immédiatement à la clinique de Sisteron, son état, tout en étant sérieux, n'inspire pas d'inquiétude.

Meubles BOUISSON
Sisteron - Saint-Auban
Choix incomparable
des plus beaux mobiliers
Modernes et Rustiques
aux meilleurs prix
VISITEZ NOS MAGASINS

TOURISTES DES ALPES

Demain soir à 21 heures les « Touristes des Alpes » donneront leur premier Concert de plein air, Rue de Provence. Nous souhaitons que le beau temps, qui dure depuis quelques jours, attire autour de leurs pupitres un public très nombreux. Le programme de ce Concert est ainsi composé :

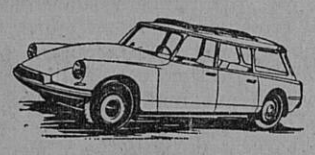
ALSACE ET LORRAINE
pas redoublé
de Ben Tayoux et Chassaigne
arrangement de P. Marcoux

CHANSON DE PRINTEMPS
de Mendelsöhn
arrangement de G. Lançon
Soliste : Bernard Dagnan

BRISE D'AMOUR
Valse de G. Allier

AUBADE
polka pour 2 pistons
de C. Mougeot
Solistes: Ailhaud S. et M. Verplancken

QUAND MADELON...
pas redoublé
de C. Robert et G. Allier.

TAXIS CHOMSKY

Bureau : BAR HENRI
Téléphone 1.08
Toutes distances - Jour et Nuit
Rapidité, Sécurité, Confort

DONS

A l'occasion du mariage de M. Albert Isnard et Mlle Odette Alphonse, il a été fait un don de 20 NF comme argent de poche aux Vieux de l'Hôpital et 20 NF à la caisse de Secours des Sapeurs-Pompiers de Sisteron.

* * *

Pour l'ouverture de l'Hôtel du Tivoli, M. Gabriel Genevey a fait un don de 160 NF à répartir en parts égales entre le Sisteron-Vélo, le Comité des Fêtes, Argent de poche aux Vieux de l'Hôpital-Hospice, le Syndicat d'Initiative, les Sapeurs-Pompiers, les Touristes des Alpes, la Boule Sisteronnaise et le Sou des Ecoles Laïques.

Nous adressons nos félicitations et nos sincères remerciements à ces généreux donateurs.

Un choix de
JARRES PROVENÇALES
VASES FANTAISIES
pour embellir villas, terrasses...
chez
Charlotte
fleuriste
Rue Chapusie — SISTERON
Téléphone 187

JOURNEE COMMEMORATIVE DE LA DEPORTATION

La population est invitée à assister à la Journée Commémorative de la Déportation qui sera célébrée à Sisteron, demain Dimanche 29 Avril, par le dépôt d'une gerbe au Monument de la Résistance.

Le rassemblement aura lieu à 11 heures 30 devant la Mairie.

Le meilleur et le moins cher des
TELEVISEURS de grande classe
le 59 T 50 F
GRUNDIG
Le seul Téléviseur d'importation allemande spécialement conçu pour le standard français 819 lignes
EXTRA-PLAT 59 cm Rectangulaire
Bande passante 10 mégacycles
Sensibilité 15 microvolts
2me chaine UHF ou VHF 625 lignes
Distributeur exclusif :
A. LATIL
27, Rue Droite — SISTERON
Téléphone 3.36

AVIS

Electricité de France, District de Sisteron, informe la population que les bureaux, 4, Route de Noyers, seront transférés Avenue de la Libération à dater du Mercredi 2 Mai 1962.

AU VOLEUR

Depuis quelques temps, plusieurs vols sont signalés. Et de ce fait, la gendarmerie de Sisteron a exercé une efficace et discrète surveillance. Et c'est ainsi que dans la nuit de Samedi à Dimanche dernier, les gendarmes ont réussi à prendre sur le fait un jeune voleur, A. R., de Laragne.

Le coupable, muni de gants et d'appareils de cambrioleur, a réussi à briser, sans bruit, une vitre du Restaurant « La Potinière » avenue de la Libération, et s'est introduit dans l'immeuble.

Mais les gendarmes sont là, se voyant « fait » le voleur réussit à fuir mais il est rejoint rapidement.

Après interrogatoire dans les bureaux de la gendarmerie, il a été conduit à la maison d'arrêt du département.

TOUS LES PRODUITS DU SOL
Achat et Vente
LATIL Frères
Le Gand — SISTERON
Tél : 3.23

NECROLOGIE

Hier Vendredi, à 11 heures, ont eu lieu les obsèques civiles de M. Théophile Thélène, de vieille souche Sisteronnaise, décédé à l'âge de 84 ans.

M. Théophile Thélène était le père de M. André Thélène, représentant de commerce, conseiller municipal de Sisteron.

A M. André Thélène et à toute la famille, nos bien sincères condoléances.

LA PUBLICITE

La publicité joue un rôle de tout premier plan dans notre vie quotidienne. Les hommes d'affaires vous diront que, sans publicité, il n'est pas de ventes possibles. Dans un certain sens ils ont raison car il faut qu'un produit soit connu pour pouvoir être apprécié. Cependant, comme nous sommes dans une époque de déséquilibre certain, la publicité a cessé de se borner aux limites raisonnables des insertions journalistiques. Elle s'enfle comme la grenouille et nous envahit dans le vacarme et la grossièreté.

Qui n'a pas vu à l'œuvre une caravane publicitaire ne peut se rendre compte à quels paroxysmes insensés les nasillements, les hurlements des hauts-parleurs. Quoi qu'il en soit, les personnes sensées et réfléchies peuvent apprécier dans leur journal, une publicité bien faite, mais elles fuient le vacarme des autres formes de publicité. Elles sont le petit nombre, malheureusement et c'est pourquoi l'esprit publicitaire est si importun et si trivial.

Pourtant, un jour, mon opinion péjorative fut modifiée en ce qui concerne la publicité, et j'en fus si heureuse que je ne résiste pas au désir de vous en faire part.

Parcourant un jour la grande place d'une petite ville, mon attention fut attirée par un rassemblement dont je voulus connaître la cause. Il s'agissait d'un charmant attelage, arrêté au bord du trottoir. Deux mignons poneys noirs, au poil luisant, aux harnachements ornés de motifs de cuivre étincelants, traînaient une légère et coquette charrette toute pimpante. Sur le dos d'un des petits chevaux, un singe malicieux faisait mille drôleries, cependant que le conducteur de l'attelage caressait ses bêtes avec affection. C'était un jeune garçon vêtu d'une blouse bleue et coiffé d'un béret basque. Il ressuscitait la silhouette traditionnelle du paysan d'antan. Les promeneurs intrigués, puis charmés se pressaient en nombre de plus en plus grand autour de l'attelage. Leurs traits sans expression, comme c'est trop souvent le cas pour les foules d'aujourd'hui, se détendirent progressivement et je vis bientôt des sourires amicaux fleurir sur leurs lèvres. De quoi s'agissait-il donc ? D'une tournée publicitaire, ingénieusement conçue pour un produit Alpin. Je me trouvais en présence de la VRAIE publicité, celle qui consiste, non pas à abrutir les être, mais les attirer par sa fantaisie charmante, par un je ne sais quoi de vivant, de sain, de pur, dont nous sommes si sevrés.

Combien j'aurais aimé pouvoir dire aux créateurs d'une telle publicité, mon approbation sans réserve. Grâce à eux, nous avions oublié le siècle décadent, saturé de bruit, de vitesse, et nous étions replongés dans une ambiance naturelle, sans laquelle la vie n'est que désespérance et douleur.

Il me sembla qu'une telle heureuse initiative méritait d'être connue de nos lecteurs ; grâce à votre journal, c'est chose faite. Ai-je eu raison de vous en faire part ?

Marcelle BLANCHE.

AGENCE ALPINE
René REYNAUD
Av. de la Libération — Tél 206
ASSURANCES
« SERVICE - TRANSPORTS »
CREDITS DIVERS

TOUS TRAVAUX DE PEINTURE
Antoine BEGNIS
Artisan Peintre
La Coste
SISTERON (B.-A.)
Devis sur demande

RICHAUD Georges
Radio Diplomé
Nouvelle Avenue — SISTERON
Téléphone 3.62
Grand Choix
Appareils T.S.F. et Téléviseurs
Laboratoire de dépannage agréé
Agent RADIOLA, SCHNEIDER
DUCRETET - THOMSON
Postes TRANSISTORS
Grandes Marques
Machines à laver
LINGEX-BONNET
LINCOLN LADEN
Réfrigérateurs FRIMATIC
compresseur
Facilités de Paiement
Vente à Crédit

GROUPE des MUTUELLES du MANS
Fondé en 1828
ASSURANCES TOUTES BRANCHES
CREDIT AUTOMOBILE
P. ESCLANGON & P. de St-BARTOLOME
Depuis 1910 — 3 Générations à votre service
AGENCE DE SISTERON - Tél. 103

Aujourd'hui la peinture ISODECOR a 10 ans.

10 ans de succès, celà compte !

Le Véritable ISODECOR que rien ne remplace est vendu à la Droguerie Paul BERNARD, qui chaque année double la vente de cette peinture miracle ISODECOR.

Droguerie Paul BERNARD
Rue Droite — SISTERON

si vous parlez prix... pensez Dauphine 62
5.800 NF + TL
DECAROLI Frères
SISTERON — Tél. 64

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

Paul DAVIN
Spécialiste de la Literie
Les Arcades — SISTERON
Lits bois, fer, canapés-lits
Tables de chevet, Landaus
Lits enfants
Matelas Sommiers
Laine, Crin, Coutil, etc...

Pour tous vos permis de conduire une seule agréée
Auto-Ecole LATIL
Les Arcades SISTERON
Tél. 247
Cours de Code de la Route

Transports SISTERON-MARSEILLE
Anciennes Messageries Pellegrin
COTTO, successeur
Dépôt : Henri BERNARD
Rue de la Mission — SISTERON
Départ pour Marseille Mardi et Jeudi
Livraison à domicile.

SPÉCIALISTE DU DIESEL
Agent Division Poids Lourds
UNIC WILLEME O M FIAT
Moteurs Diesel T. M. D. adaptables sur Véhicules Tourisme et Camionnettes Utilitaires de 1.000 à 2.500 kgs
s'adresser
GARAGE MODERNE
Route de Marseille — SISTERON — Tél. 317

OUVERT TOUS LES JOURS

LE BON CAFE
s'achète chez
R. BOUCHET
Rue Saunerie — SISTERON
Les Cafés BOUCHET sont les plus appréciés
Parfum — Arôme — Qualité

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro - Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

© VILLE DE SISTERON

Etude de Me Jacques PERRIN
notaire à SISTERON

Avis unique

Suivant acte reçu par Me Jacques PERRIN, notaire à SISTERON, le quatorze Avril mil neuf cent soixante deux, enregistré à SISTERON le dix neuf Avril mil neuf cent soixante deux, folio 80 bordereau 130/6

Madame Claire Rosette Marie Thérèse BREMOND, institutrice, épouse de Monsieur Lucien Dominique REVEST, demeurant à PARIS, Rue Lamarc, numéro 37

A donné en gérance libre à Monsieur Gabriel Félix Jean François GENEVEY, et à Madame Lilian Angeline Zélia BORELY, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON, Rue du Rieu

Un fonds de commerce d'Hôtel-Restaurant dénommé LE TIVOLI, exploité à SISTERON, Place du Tivoli, inscrit au registre du Commerce sous le numéro 56 A 25 et à l'I. N. S. E. E. sous le numéro 771.04.209.0028.

Cette gérance a été faite pour une durée de neuf années résiliable en fin de chaque période triennale, à compter rétroactivement du premier Avril mil neuf cent soixante deux, date de la prise de possession.

Monsieur et Madame GENEVEY exploiteront pour leur compte personnel le fonds de commerce objet de la présente location et resteront seuls responsables envers les tiers et fournisseurs à compter du premier Avril mil neuf cent soixante deux.

Le plus bel assortiment de tissus et 1.000 échantillons de collection pour Hommes, Dames et Enfants

chez

Jean PASCAL

18, Rue Droite à SISTERON

qui vous propose une visite de documentation sans engagement de votre part.

Dépositaire exclusif des tissus DORMEUIL

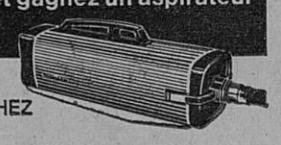
Anglais, Français et Italien.

LES ENNEMIS DE LA ROUTE :

— le verre de trop
— le repas abondant
— le fanatique de la moyenne
— la distraction
— l'impatience.

tiercé THOMSON
• profitez du
TRIPLE AVANTAGE
• ESSAI GRATUIT
• Paiements légers
• Reprise de votre vieil aspirateur

et gagnez un aspirateur



CHEZ

Francis JOURDAN
Appareils Ménagers Modernes
Les Arcades — SISTERON

FUNERAIRE — BATIMENT
MARBRERIE GENERALE
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON

Pêcheurs...

Pour votre matériel de pêche une bonne adresse chez

Marcel SILVY

Les Arcades — SISTERON

Articles Silvy
Poissons pris.

élégance...
prêt-à-porter

WEILL W PARIS

EN VENTE

MAISON
Raoul COLOMB
SISTERON

FORMATION PROFESSIONNELLE DES ADULTES

Le Ministère du Travail, compte tenu des besoins en agents d'encadrement technique exprimés par les entreprises et les organisations professionnelles intéressées et en vue, d'autre part, de développer en ces domaines les efforts tendant à faciliter la formation professionnelle et la promotion sociale organise dans les Centres de Formation Professionnelle des Adultes des stages de formation préparant à des emplois de Techniciens dans les industries du Bâtiment, des Métaux, de l'Electronique, des Matières Plastiques et de la Physico-Chimie.

De tels stages débuteront à partir du 3mr trimestre 1962 pour les spécialités suivantes :

— Techniciens du Bâtiment : âge minimum 21 ans ; Conducteurs de travaux ; Opérateurs Géomètres Topographes ; Commis du bâtiment ; Dessinateurs du bâtiment ; Dessinateurs projeteurs en béton armé ; Dessinateurs d'études en constructions métalliques.

— Techniciens des Métaux : âge minimum 21 ans : Dessinateurs petites études en mécanique générale.

— Techniciens en Electronique : âge minimum 18 ans (à l'exception des sursitaires) : Agents Techniques Electroniciens.

— Techniciens des Matières Plastiques : âge minimum 21 ans : Agents Techniques en plastiques renforcés.

— Techniciens Physiciens Chimistes âge minimum 21 ans.

Ces stages, sauf ceux de Conducteurs de Travaux et de Commis du Bâtiment qui sont réservés à des candidats du sexe masculin, s'adressent à des candidats hommes et femmes n'ayant pas de connaissances professionnelles, mais justifiant d'un certain niveau d'instruction générale. Cependant aucun diplôme n'est exigé.

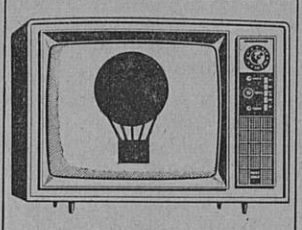
Pendant toute la durée de la formation (9 à 12 mois selon les spécialités) une indemnité de stage permettant d'assurer des ressources équivalentes au maintien des salaires est versée aux candidats des deux sexes qui interrompent leur activité salariée pour entrer en stage.

Les stagiaires sont, en outre, affiliés à la Sécurité Sociale et perçoivent, en conséquence, les prestations prévues par la législation sociale.

Toutes précisions complémentaires et notamment les renseignements concernant les dates et programmes des concours peuvent être obtenus auprès de la Direction Départementale du Travail et de la Main-d'œuvre, 6, Allée des Fontainiers, Digne.

Machines à Ecrire
VENTE REPARATION
Renseignements
Librairie LIEUTIER
SISTERON Tél. 1.48

TÉLÉ-ÉVASION

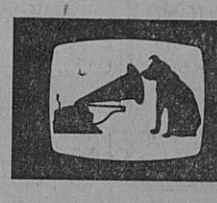


DUCRETET THOMSON
Renseignements chez :
Georges RICHAUD
Radio diplômé
Nouvelle Avenue — SISTERON
Téléphone 3.62
Essai prolongé jusqu'à 5 mois d'un Téléviseur
En participant au concours DUCRETET-THOMSON vous avez la possibilité de gagner votre Téléviseur.
Longue distance 48 cm **1.404 NF**
Longue distance 59 cm **1.589 NF**

W. VIGNET
Rue de Provence
SISTERON

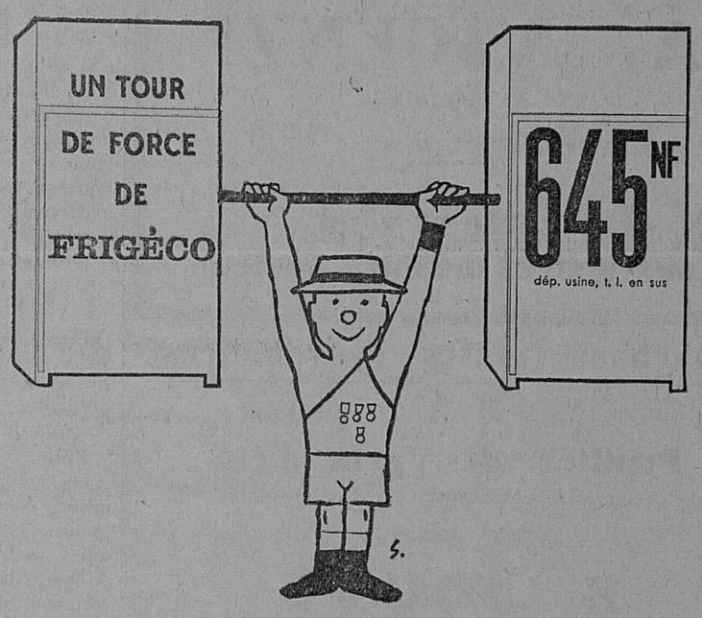
RN
PIECES D'ORIGINE
RENAULT
DECAROLI Frères
SISTERON — Tél. 64

MESSAGERIES-TRANSPORTS
SISTERON-MARSEILLE
et vice-versa
Lundi, Mercredi et Vendredi
Germain CHANA
successeur d'ALLEGRE
DEPOTS A :
SISTERON, 24, Rue Saunerie, Tél : 2.38 et 3.57
MARSEILLE La Cloche d'Or, Boulevard Bouès, Tél : 62.33.04
Parking Nord, Boulevard de Briançon, Tél : 62.75.43
Hôtel Petit Versaille, 13, Rue Nationale, Tél : 20.78.59



PATHE MARCONI
La Voix de son Maître
Albert LATIL, SISTERON

AUX MEUBLES SISTERONNAIS
M. DOUSSOULIN
vous offre les plus beaux Meubles de la région aux plus bas prix
VISITEZ NOTRE EXPOSITION
La Bonne Adresse
Téléphone 93
57, Rue Droite, 57
Ici moins de Luxe, moins de Publicité, mais DES PRIX
Tous Travaux Ebénisterie et Menuiserie sur demande



gamme complète de 100 à 250 litres
RANUCCI ELECTRICITE GENERALE
ARMES ET MUNITIONS
Fusils Luigi Franchi, Verney-Caron, Charlin, Darne
25, rue Saunerie — SISTERON — Tél 314 et 322

« MIDI-AUTO »
A. ESCARTEFIGUE
PEIPIN (B.-A.)
Téléphone 16
Agence Automobile PEUGEOT
MAC-CORMICK
Machines Agricoles
Mécanique Electricité Tolerie Peinture
Vente Echange Crédit Reprise NEUF et OCCASION

PRESSING SERVICE
NETTOYAGE A SEC
BLANCHISSERIE TEINTURE
STOPPAGE
Place Paul Arène — SISTERON

Toutes pièces en magasin :
SISTERON : Garage BUES
LARAGNE : Louis MIGNOT
SAINT-AUBAN : Roger PERRIN

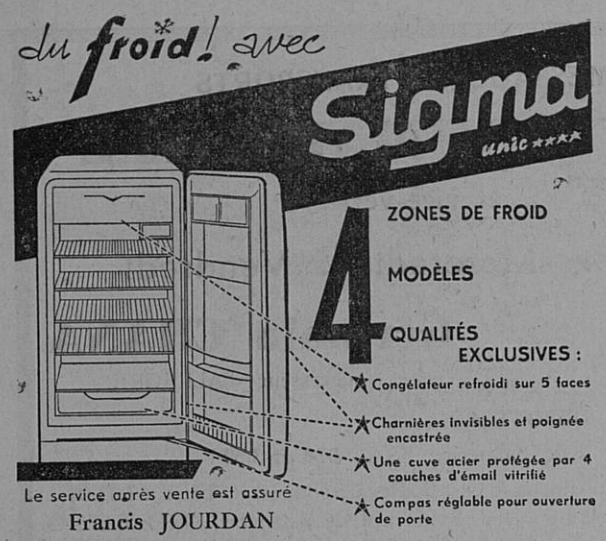
DEPOT
TEINTURERIE DEGRAISSAGE
Mme MARGAILLAN
12, Rue de Provence — SISTERON
1er étage — Téléphone 194

QU'ELLE SOIT DE FAIENCE... DE PORCELAINE la cuvette des W.C. doit être impeccablement propre. Avec HYGIENO, sans peine, sans effort faites disparaître la crasse jaunâtre. Hygiéno désodorise et désinfecte. Drog. et gds mag.

C'est un produit ROLLET

Droguerie PAUL BERNARD

© VILLE DE SISTERON



Le service après vente est assuré

Francis JOURDAN

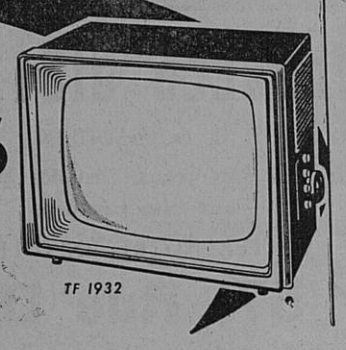
Les Arcades SISTERON

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE

G. BLANC

Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

le nouveau **PHILIPS** 48 cm extra-plat



est en vente :

Marceau SCALA

Rue de Provence — SISTERON Tél. 197

A. VICENZI

ANTIQUAIRE

Route Nationale 85 PEIPIN

Achète et vend tous genres meubles anciens

Charbons toutes provenances

BOULETS D'ANTHRACITE TRIBAR

Profitez des prix d'été

pour faire votre provision de charbon

en vous adressant à

E. JOUVE

Avenue de la Libération, SISTERON — Tél 43

Moderne Station - Service

« MOBIL »

de SAINTE-URSULE

A. RANQUE Téléph. 62 SISTERON

ESSENCE HUILE

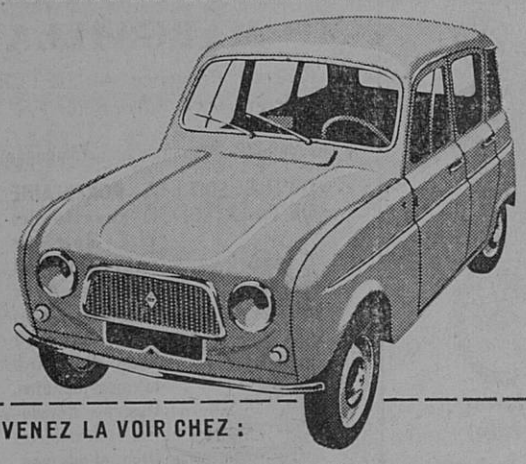
LAVAGE VIDANGE GRAISSAGE

Toutes Marques

la nouvelle **RENAULT**

4 places
5 portes
une soute à bagages
une suspension «tous chemins»
105 km/h

PAS DE GRAISSAGE PAS D'EAU
JUSTE ... UN PEU D'ESSENCE



VENEZ LA VOIR CHEZ :

DECAROLI Frères

Alpes-Automobiles SISTERON

VENTE

DE FONDS DE COMMERCE

PREMIER AVIS

Par acte sous seings privés en date du dix huit Avril mil neuf cent soixante deux, enregistré à SISTERON le vingt cinq Avril suivant, folio 80 bordereau 135/1 par Monsieur le Receveur qui a perçu les droits

Monsieur Gaston Marius Ernest ROCHE et Madame Angèle Léonie Madeleine BOUCHET, son épouse, cultivateurs, demeurant ensemble à FORCALQUIER

Ont vendu à Monsieur Louis Emile TARDIF, limonadier, demeurant à SISTERON, 9, Rue de Provence

La moitié indivise, l'autre moitié appartenant à l'acquéreur, d'un fonds de commerce de Café connu sous le nom de CAFE DE PROVENCE et exploité à SISTERON dans un immeuble sis 9, Rue de Provence, comprenant éléments incorporels, licence de plein exercice et le mobilier et matériel servant à l'exploitation dudit fonds.

Cette cession a eu lieu moyennant le prix de Dix Neuf Mille Huit Cent Douze Nouveaux Francs Cinquante, s'appliquant à concurrence de Dix Huit Mille Nouveaux Francs pour les éléments incorporels et de Mille Huit Cent Douze Nouveaux Francs Cinquante pour le matériel.

L'entrée en jouissance a été fixée au dix huit Avril mil neuf cent soixante deux.

Les oppositions s'il y a lieu devront être faites par acte extra judiciaire au plus tard à peine de forclusion, dans les dix jours de la dernière en date des publications légales, soit à FORCALQUIER en la demeure des vendeurs, soit à SISTERON au domicile de l'acquéreur.

ETAT-CIVIL

du 20 au 26 Avril 1962

Naissances : Pascale Hélène Marie Mauricette, fille de Jules Castelletti, employé d'hôpital, domicilié à Sisteron. — Annie Pascale Joëlle, fille de Gilbert André, aide chimiste, domicilié à Château-Arnoux. — Pierre Guy, fils de Eugène Allinéi, chauffeur livreur, domicilié à Château-Arnoux. — Alain, fils de Henri Truchet, boucher, domicilié à Lachau. — François, fils de Germain Durand, maçon, domicilié à Cruis. — Pascal Jean Albert, fils de François Muller, ingénieur chimiste, domicilié à Château-Arnoux, (tous Avenue de la Libération).

Publications de Mariages : Guy Elie René Daumas, ouvrier d'usine, domicilié à Sisteron et Mireille Laure Augustine Collet, ouvrière d'usine, domiciliés à Sisteron. — Claude Gabriel Albert Michel, serrurier, domicilié à Sisteron et Bernadette Camille Reboul, agent de laboratoire, domiciliée à la Mure, en résidence à Sisteron.

Mariage : Albert Adrien Isnard, mécanicien, domicilié à Sisteron, et Odette Michelle Toussainte Alphonse, sans profession, domiciliée à Sisteron.

Décès : Philippine Henriette Aubert, 87 ans. — Alain Truchet, 1 jour. — Malvina Julie Octavie Bayetti, veuve Roux Félicien, 82 ans. — Théophile Félix Thélène, 83 ans (tous Avenue de la Libération).

AVIS DE MESSE

Un service anniversaire pour le repos de l'âme de

Madame TOURRES Jeanne Baptistine
Veuve Reynier de Montlaux

sera célébré en l'Eglise-Cathédrale de Sisteron le Mercredi 2 Mai 1962, à 10 heures.

De la part de Madame H. AMIEUX et sa famille.

OBJETS TROUVES

Une clef.

Albert DECAVEL

Métreur - Vérificateur
Technicien - Expert en Bâtiment

a l'honneur de faire connaître que son Bureau d'Etudes et de Réalisation Immobilière est transféré 18 Rue Droite à SISTERON — Tél 361.

COURS POSTSCOLAIRES
DU BATIMENT
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Aujourd'hui Samedi, de 14 h 30 à 16 h 30, dans une salle de la Mairie, cours pour les apprentis.

Petites Annonces

ON DEMANDE

Mécaniciens, bonnes références. S'adresser GARAGE MODERNE, à SISTERON.

* * *

A VENDRE

Outillage de menuiserie avec machines. Bon état. Prix intéressant. S'adresser au bureau du journal.

* * *

A VENDRE

Réfrigérateur 75 litres utilisables, 110 à 220 volts. Parfait état de marche, cuve tôle, émail blanc, largeur 0,59, profondeur 0,63, hauteur 1,23. Grand tiroir à légumes. Prix très intéressant. S'adresser au bureau du journal.

* * *

ON DEMANDE

Chauffeur-Livreur, sérieuses références. S'adresser au bureau du journal.

* * *

A VENDRE

Machine à écrire, chariot 45 cm, parfait état. S'adresser au bureau du journal.

* * *

DONNEUR SANG bénévole cherche occasion faire trajet aller-retour Sisteron-Gap dans même journée semaine ou Dimanche. Reconnaissant personne susceptible transporter écrire Jean-Charles BOUCHÉ, Résidence des Plantier Bloc 1, SISTERON (B.-Alpes). Par la suite serait désireux trouver occasion toutes les 7 semaines environ.

* * *

A VENDRE

Dauphine 57, bon état. S'adresser au bureau du journal.

* * *

ON DEMANDE

Un Mécanicien avec références ; S'adresser au Garage DECAROLI, à SISTERON.

* * *

AGIM

TRANSACTIONS IMMOBILIERES
R. DE LAMARE
SAINT-AUBAN (B.-A.) Tél. 86
Propriétés Commerces
Villas Campagnes

* * *

AVIS

Les Pharmaciens de Sisteron informent leur clientèle qu'à partir du mois de Mai les pharmacies seront fermées les Dimanche et les Lundi sans foire excepté la Pharmacie de garde.

Heures d'ouverture de la Pharmacie de garde les Dimanches et jours fériés de 9 à 12 h 30 et de 15 à 19 h 30.

DANS LES VALLEES

L'ESCALE

C'est demain Dimanche 29 Avril qu'aura lieu le Grand Tournoi de Sixte inter-commerçants.

A 21 heures 30, salle des Fêtes, Bal avec l'orchestre Bahia Boys.

C'est une organisation « Jeunesse Sportive Escalaise ».

SALIGNAC

FETE PATRONALE

Dimanche 29 Avril, à 14 h. 30, Concours de Pétanque doté de 120 NF de prix ; en matinée et soirée Bal avec l'orchestre Amédéa de Gap ; Jeux d'Enfants.

Lundi 30 Avril, Concours de Boules à la longue, 200 NF de prix, lancement du but à 8 h 30 ; à 14 h. 30, Consolante à Pétanque ; à 21 h. Concours de Mounes, nombreux prix.

VAUMEILH

FETE PATRONALE

Dimanche 29, à 14 heures, Concours de Pétanque, 100 NF plus les mises : en matinée et soirée Grand Bal avec le dynamique orchestre Léon Ailhaud et son ensemble.

Lundi 30, à 9 heures Concours de Boules à la longue, 80 NF plus les mises ; à 14 heures, Concours de Pétanque 100 NF plus les mises ; à 21 heures, Concours de Belote 50 NF plus les mises. Pendant toute la durée de la fête Tir à la Cible.

LA MOTTE DU CAIRE

Mardi 1er Mai, Concours de Pétanque par équipes choisies de 3 joueurs. 100 NF de prix plus la moitié des mises. Inscriptions au Café Masse dès 13 h 30. Lancement du but à 14 h.

Le secrétaire se tiendra à la disposition des joueurs pour le retrait des licences.

LORSQUE VOUS DEPASSEZ POUR DEBOITER OU VIRER A GAUCHE

PREVENEZ-VOUS LONGTEMPS A L'AVANCE ?

Chansyl signe votre élégance

ÉVELYNE

13, rue de Provence
SISTERON

Tous les Sommiers...
Tous les Matelas...

CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES

NEUF REPARATION

MALATRAY Jean

Rue Mercerie — SISTERON

CONORD

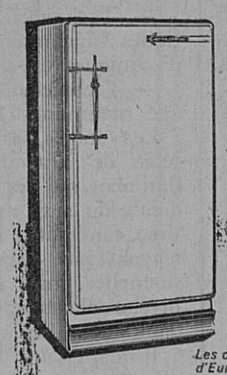
JUSTE LA QUANTITÉ D'EAU QU'IL FAUT

Oui, l'un des principaux avantages du système de lavage CONORD, c'est qu'il utilise l'exacte quantité d'eau qu'il faut pour laver votre linge : ni trop, ni trop peu.
Résultat :
- Suppresion du pré-lavage
- Dilution normale du produit de lavage
- Lavage complet et sain
- Rinçage parfait en eau vive

Dans la gamme complète des machines à laver CONORD, vous trouverez le modèle qui convient exactement à votre foyer :

un choix de 7 machines.

CONORD



Chaque machine est livrée avec skip

CONORD

Vous offre également un choix de 7 RÉFRIGÉRATEURS ULTRA-MODERNES AUX MEILLEURS PRIX

Les concessionnaires CONORD les mieux sélectionnés d'Europe ont équipé un million de foyers.

Francis JOURDAN

Appareils Ménagers Modernes

Les Arcades — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 273

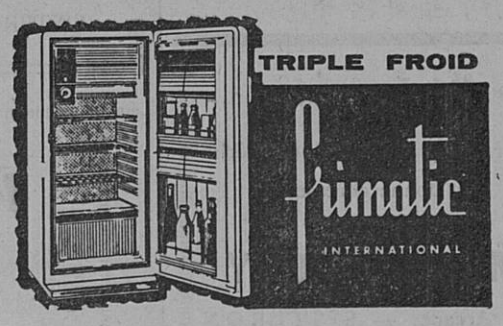
SISTERON

Coquillages Ecrevisses Langoustes
Truites Vivantes Poisson congelé

La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

PRIX D'HIVER

Pour quelques jours seulement



Modèles Cuve Email et Cuve Plastique

Georges RICHAUD, Radio Diplômé, SISTERON
Téléphone 3.62

© VILLE DE SISTERON